



## Economic and Social Council

Distr.: General  
3 July 2015

Original: English

---

### Economic Commission for Europe

#### Inland Transport Committee

#### World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

#### Working Party on Brakes and Running Gear

#### Eightieth session

Geneva, 15-18 September 2015

Item 7(g) of the provisional agenda

**Tyres – Regulation No. 117**

### **Proposal for amendments to Regulation No. 117 (Uniform Provisions concerning the Approval of Tyres with regard to Rolling Sound Emissions and/or to Adhesion on Wet Surfaces and/or to Rolling Resistance)**

#### **Submitted by the expert from France\***

The text reproduced below was prepared by the expert from France, introducing an amendment to the UN Regulation N° 117. The modifications to the existing text of the Regulation are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters.

---

\* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2012–2016 (ECE/TRANS/224, para. 94 and ECE/TRANS/2012/12, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.



## I. Proposal

*Paragraph 1.1., amend to read:*

- "1.1. This Regulation applies to new pneumatic tyres \* of Classes C1, C2 and C3 with regard to their sound emissions, rolling resistance and to adhesion performance on wet surfaces (wet adhesion). It does not, however, apply to:

---

\* **For the rest of the document "tyres" means "pneumatic tyres"**

*Paragraph 2.1., amend to read:*

- "2.1. *"Type of tyre"* means, in relation to this Regulation, a range of tyres consisting of a list of tyre size designations, brand names/**trademarks** and trade descriptions/**commercial names**, which do not differ in such essential characteristics as:

- (a) The manufacturer's name;
- (b) ...."

*Insert a new paragraph 2.2. to read:*

- "2.2. **Manufacturer: means the person or body who is responsible to the Type Approval Authority (TAA) for all aspects of the type-approval and for ensuring the conformity of production.**"

*Paragraph 2.2., amend to read:*

- ~~"2.2.2.3.~~ "Brand name"/**trademark** or ~~"Trade description"~~

Means the identification **of the brand or trademark** as ~~given~~ **defined** by the tyre manufacturer **and**

**Marked on the sidewall(s) of the tyre.** The Brand name/**trademark** may be the same as that of the

Manufacturer ~~and the Trade description may coincide with the trade mark.~~"

*Renumber paragraph 2.3. as 2.5.*

*Insert a new paragraph 2.4. to read:*

- "2.4. **Trade description/commercial name: means an identification of a range of tyres as given by the tyre manufacturer. It may coincide with the brand name/trademark.**"

*Renumber 2.4. to 2.8. as paragraphs 2.6. to 2.10.*

*Paragraph 2.9., amend to read:*

- ~~"2.9. 2.11.~~ "Reinforced tyre" or "extra-load tyre"

Of Class C1 means a ~~pneumatic~~ tyre structure designed..."

*Renumber paragraphs 2.10. to 2.18. as paragraphs 2.12. to 2.20.*

*Paragraph 3.1.2., amend to read:*

- "3.1.2. ~~Name of m~~ **Manufacturer 's name;**"

*Paragraph 3.1.5., amend to read:*

"3.1.5. Brand name(s)/**trademark(s)**, trade description(s)/**commercial name(s)**,  
~~trade mark(s);~~"

*Paragraph 3.5., shall be deleted*

*Paragraph 4.2.1., amend to read:*

"4.2.1. The manufacturer's name or **the Brand name/** trademark;"

*Paragraph 4.2.2., amend to read:*

"4.2.2. The trade description/**commercial name** (see paragraph 2.2.4. Of this Regulation). However, the trade description is not required when it coincides with **the Brand name/**trademark;"

*Paragraph 7., amend to read:*

"7. Modifications of the type of ~~pneumatic~~ tyre and extension of approval"

*Paragraph 10., amend to read:*

"10. Production definitively discontinued  
If the holder of an approval completely ceases to manufacture a type of ~~pneumatic~~ tyre approved in accordance..."

*Add a number of a paragraph to the first alinea and amend to read:*

"11.1. The Parties to the **1958** Agreement which apply this Regulation shall communicate to the United Nations Secretariat, the names and addresses of the Technical Services **responsible for conducting** approval tests **and, where applicable, of the approved test laboratories** and of the Type Approval Authorities which grant approval and to which forms certifying approval or extension of approval or refusal **of approval** or withdrawal of approval, **or production definitively discontinued**, issued in other countries, are to be sent."

*Insert a new paragraph 11.2. to read:*

"11.2. **The Parties to the 1958 Agreement which apply this Regulation may designate laboratories of tyre manufacturers as approved test laboratories.**"

*Insert a new paragraph 11.3. to read:*

"11.3. **Where a Party to the 1958 Agreement applies paragraph 11.2. Above, it may, if it so desires, be represented at the tests by one or more persons of its choice.**"

*Annex 1,*

*Paragraph 1. amend to read:*

"1. Manufacturer's name and address~~(es)~~:"

*Paragraph 4. amend to read:*

"4. ~~Brand(s) name(s) and/or Trade description(s) of the type of tyre~~  
**Tyre type designation:**

**4.1. Brand-name(s)/trademark(s) of the type of tyre:**

**4.2. Trade description(s)/ Commercial name(s) of the type of tyre:"**

*Paragraph 5.* amend to read:

"5. Technical service and, where ~~appropriate~~ **applicable**, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity tests:"

*Paragraph 14.2.* amend to read:

"14.2. A list of ~~tread pattern~~ **tyre size** designations: Specify for each ~~trademark or~~ brand name/**trademark** and/or **each** trade description/ **Commercial name** the list of tyre size designations, adding..."

*Annex 2, Appendix 1, Example 1,* amend to read:

"The above approval mark, affixed to a ~~pneumatic~~ tyre shows that a tyre concerned..."

## II. Justification

The aim of this proposal is to improve the current Regulation No. 117 in order to:

- (a) Align some definitions and some contents of paragraphs with the other tyre regulations (Regulations Nos. 30, 54, 75 etc.).
- (b) Include a definition of "manufacturer" from the resolution "R.E.3".
- (c) Adopt a common definition and use of the terms "Manufacturer's name", "Brand name", "Trademark", "Trade description" and "Commercial name" and their links.
- (d) Add some information in the certificate to the attention of the Authorities for making easier the relationship between this one and the products.

---